



Health Certificate No. _____
 (Valid Only if USDA Veterinary Seal
 Appears over the Certificate Number)

CERTIFICATION STATEMENTS / CERTIFICACIONES

1. The herd of origin for each animal to be exported is registered by a purebred dairy breed association or by the Dairy Herd Improvement Association (DHIA) in the State of origin
El hato de cada animal a ser exportado está registrado en una asociación de raza puras lecheras o por la Asociación de Mejoramiento del Ganado Lechero en el Estado de origen.

2. Each animal to be exported originates from a farm of origin which complies with the prohibition of feeding ruminants with meat and bone meals and greaves of ruminant origin.
Cada animal a ser exportado procede de una unidad productiva que cumple con la prohibición de alimentar a los rumiantes con harinas de carne y hueso o con chicharrones de origen rumiante.

3. In the country of origin, there are animal health regulations that forbid the feeding of ruminant origin meat and bone meal and greaves to ruminant animals.
En el país de origen existe reglamentación zoosanitaria vigente que prohíbe alimentar a los rumiantes con harinas de carne y hueso o con chicharrones de origen rumiante.

4. Based on birth records available to the accredited veterinarian or on dentition each animal to be exported is equal to or less than 24 months of age.
Con base en los registros disponibles al veterinario acreditado o en el examen dental, cada animal a ser exportado tiene una edad igual or menor de 24 meses.

5. The farm of origin of each animal has in place a system of permanent identification which allows the animal to be exported to be traced to its dam. This identification system has been recognized by the USDA.



Health Certificate No. _____
(Valid Only if USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

La unidad productiva de donde procede cada animal tiene un sistema establecido de identificación permanente por medio del cual cada animal a ser exportado puede ser trazado a su madre. Este sistema de identificación ha sido reconocido por el USDA.

6. Each animal to be exported is not the offspring of a cow suspected of or confirmed as being infected with bovine spongiform encephalopathy (BSE).
Cada animal a ser exportado no es progenie de una vaca sospechosa o confirmada de haberse infectado de encefalopatía espongiforme bovina (EEB).
7. Each animal to be exported was born in facilities in the United States where no positive cases of BSE have been detected.
Cada animal a ser exportado nació en instalaciones estadounidenses en las que no se ha confirmado un caso de EEB.
8. Each animal to be exported was found clinically healthy at the veterinary inspection prior to export.
En la inspección veterinaria previa a la exportación, cada animal a ser exportado se encontró clínicamente sano.
9. (Include pertinent test) From Brucellosis certified free States, each animal to be exported was either negative to brucellosis using an individual [card] [rivanol] [complement fixation] serologic test within a period of no greater than 60 days prior to export (for animals over 20 months of age) or [was not tested because it is less than 20 months of age and is officially vaccinated against brucellosis] (must present evidence, no test required), or [is less than six months of age and not eligible for test]. From all other States, each animal to be exported was negative to brucellosis using an individual [card] [rivanol] [complement fixation] serologic test within a period of no less than 30 days nor greater than 90 days prior to export.
(Incluya la prueba indicada) Cada animal a ser exportado presentó resultados negativos a Brucelosis utilizando una prueba serológica individual [de tarjeta][de rivanol][de fijación de complemento] practicada en un periodo no mayor de 60 días anteriores a la exportación. (Un animal menor de 20 meses de edad, que tenga certificado de vacunación contra brucelosis, no requiere de esta prueba; tampoco se requiere en un animal menor de 6 meses de edad). Cada animal a ser exportado originario de un área no certificada se presenta prueba serológica individual negativa [de tarjeta][de rivanol][de fijación de complemento], realizada en un periodo no menor de 30 días ni mayor de 90 días antes de la exportación.



Health Certificate No. _____
(Valid Only if USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

10. (Include pertinent statement) [Each animal to be exported over one month of age, within 60 days prior to export, was negative to an intradermal tuberculin caudal fold test using 0.1 ml of PPD tuberculin (indicate the date of test reading.)] [Each animal to be exported originates from a herd classified officially as an Accredited Free Herd.]
(Incluya la declaración indicada) [Cada animal a ser exportado presentó resultados negativos a Tuberculosis bovina (dentro de los 60 días antes de la exportación) empleando la prueba de tuberculina intradérmica anocaudal, utilizando 0.1 ml de tuberculina PPD en animales mayores de un mes de edad, indicando fecha de la lectura de la prueba.][Cada animal a ser exportado se origina en un hato clasificado como acreditado libre de tuberculosis.] (NOM-031-ZOO-1995).
11. (Include pertinent points pertaining to campylobacteriosis and trichomoniasis) [Each animal to be exported is free of campylobacteriosis and trichomoniasis, based on microscopic examination or culture of vaginal secretion.] [Virgin females and pregnant females inseminated by artificial insemination were not tested for campylobacteriosis and trichomoniasis.] Each animal to be exported was inspected and did not present clinical evidence of piroplasmosis.
(Incluye los puntos pertinentes relacionados a campilobacteriosis y tricomoniasis) [Cada animal a ser exportado se encuentra libre de campilobacteriosis y tricomoniasis basándose en un examen microscópico o de un cultivo de la secreción vaginal.][En el caso de hembras vírgenes o hembras preñadas con inseminación artificial no se practicó esta prueba]. Cada animal a ser exportado se encuentra libre de signos clínicos de piroplasmosis.
12. Each animal to be exported was inspected and found free of clinical signs of infectious bovine rhinotracheitis (IBR) and leptospirosis and was vaccinated against IBR and leptospirosis, not more than 90 days prior to the date of export, using a bacterin against 5 leptospirosis strains (*L. pomona*, *L. icterohemorrhagiae*, *L. canicola*, *L. grippotyphosa* y *L. hardjo*).
*Cada animal a ser exportado fue inspeccionado y encontrado libre de signos clínicos de rinotraqueitis infecciosa bovina y leptospirosis, y fue vacunado contra rinotraqueitis infecciosa bovina y contra leptospirosis, usando una bacterina contra cinco cepas (*L. pomona*, *L. icterohemorrhagiae*, *L. canicola*, *L. grippotyphosa* y *L. hardjo*); en ambos casos aplicadas en un periodo no mayor de 90 días anteriores a la fecha de exportación.*
13. Each animal to be exported was inspected at the point of origin and found to be are free of ectoparasites. The United States is free of *Boophilus spp.* tick. (NOM-019-ZOO-1994).



Health Certificate No. _____
 (Valid Only if USDA Veterinary Seal
 Appears over the Certificate Number)

Cada animal a ser exportado fue inspeccionado en origen y encontrado libre de ectoparásitos. Estados Unidos es país libre de la garrapata Boophilus spp. (NOM-019-ZOO-1994)

14. Each animal to be exported was inspected by an officially accredited veterinarian and shipped under his/her supervision.
Cada animal a ser exportado fue inspeccionado por un Médico Veterinario oficialmente acreditado y embarcado bajo su supervisión.

15. Each animal to be exported was transported in sealed vehicles from the place of origin to exit from the United States.
Desde el punto de embarque hasta su salida de los Estados Unidos, cada animal a ser exportado se transportó en vehículos flejados.

16. Each animal to be exported was transported in vehicles which were cleaned and disinfected prior to shipment.
Los vehículos utilizados para el transporte de cada animal a ser exportado se sometieron a limpieza y desinfección antes del embarque de los animales.

17. This is to certify that each animal to be exported identified above was inspected by me on this date and found to be free from evidence of communicable diseases and, insofar as can be determined, exposure thereto; the premises of origin are not under Federal or State quarantine because of animal diseases; each animal to be exported was negative to the tests indicated. The shipment is accompanied to the port of export by this certificate.
Por este medio certifico que cada animal a ser exportado identificado arriba fue inspeccionado por mi en esta fecha y se encontró libre de evidencia de enfermedades transmisibles y hasta donde se puede determinar de haber sido expuesto a estas enfermedades; los locales de origen no están bajo ninguna cuarentena federal o estatal debido a cualquier enfermedad animal; cada animal a ser expoprtado rindió resultados negativos a las pruebas indicadas. El envío viaja al puerto de embarque acompañado de este certificado.

Name of Accredited Veterinarian
*Nombre del Médico Veterinario
 Acreditado*

Name of Endorsing Federal
 Veterinarian
*Nombre del Médico Veterinario
 Federal que endosa.*



Health Certificate No. _____
(Valid Only if USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number

Signature of Accredited Veterinarian
Firma del Médico Veterinario Acreditado

Date Endorsed and Signature of
Endorsing Federal Veterinarian.
*Fecha de endoso y firma del Médico
Veterinario que endosa. (Valid only if
the USDA Veterinary Seal appears
over the signature of the Endorsing
Federal Veterinarian.) (Válido
Solamente si el sello veterinario del
USDA está sobre la firma del Médico
Veterinario Federal).*